



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/50/358
S/1995/712
18 August 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятидесятая сессия

Пункт 114с предварительной повестки дня*

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ

ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ
ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятидесятый год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Югославии при Организации Объединенных Наций от 18 августа 1995 года
на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства я обращаюсь к Вам по поводу письма г-на Мате Гранича от 14 августа 1995 года (A/50/354-S/1995/696, приложение).

Указанное письмо представляет собой предел цинизма в проводимой Хорватией политике. В то время, когда хорватские власти прибегли к самому жестокому средству широкомасштабной вооруженной агрессии – с целью реализации основной предпосылки их политики, а именно создания этнически чистого государства, г-н Гранич пытается отвлечь внимание международного сообщества от гуманитарной катастрофы и трагедии сербов Краины, которые вынуждены бежать из домов своих предков.

Еще до последней хорватской агрессии примерно 350 000 сербов были изгнаны из Хорватии. Те, кто остался, подвергаются крайним гонениям, насильственному обращению в католическую веру, увольняются с работы и выселяются из своих домов только потому, что они являются сербами.

На сегодняшний день 220 000 сербов, т.е. почти все население частей Краины, бежали из этого района со времени последней хорватской агрессии.

Согласно данным Комиссариата Республики Сербии по делам беженцев, с момента начала хорватских нападений на Краину 4 августа 1995 года и по 17 августа 151 934 сербских беженца были зарегистрированы на территории Союзной Республики Югославии. По оценкам, это число достигнет 200 000, из которых по крайней мере 25 процентов – это дети. Большое число

* A/50/150.

сербских беженцев также нашли убежище в Сербской Республике: только в районе Бая-Луки находится 30 000 беженцев и, как предполагается, еще придут от 10 000 до 15 000 беженцев.

Несмотря на предпринятые Хорватией попытки замести все следы ужасающих и массовых преступлений, совершенных против сербов Краины, правда, тем не менее, начинает пробивать себе дорогу.

После массовых преступлений, совершенных хорватскими силами в западной части Славонии в мае 1995 года, которые привели к очистке этой территории от сербов, Хорватия сейчас прибегает к тому же методу в Краине, а именно: представителям средств массовой информации и международных гуманитарных организаций, а также Организации Объединенных Наций отказывается в доступе в этот район, пока не будут уничтожены все инкриминирующие следы. Однако, даже если судить по скудным сообщениям соответствующих организаций, включая Организацию Объединенных Наций, становится совершенно очевидным, что зверства, совершенные хорватской армией, чудовищны по своим масштабам: огульный обстрел колонн беженцев, полное уничтожение целых сербских деревень, грабежи и грубые нарушения прав человека. Сегодня представитель Организации Объединенных Наций сказал, что есть некоторые данные, свидетельствующие о возможном наличии братских могил в Книне, Врлике и других местах.

Рассказы уцелевших сербских беженцев вызывают ужас. Они являются свидетелями большого числа массовых расправ над людьми, особенно в районах Топуско и Двора. Особенно красноречивыми являются фотографии бегущих сербов, которые подвергаются жестоким унижениям и нападкам со стороны хорватов в Сисаке, несмотря на присутствие хорватских властей и прямо на глазах представителей Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста (МККК) и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). С 10 августа 1995 года неизвестна судьба колонны в 10 000 беженцев из Топуско, которым хорватские власти разрешили перебраться в Союзную Республику Югославию.

Террор, развязанный хорватскими властями против сербского населения Краины, является убедительным доказательством того, что провозглашенная хорватскими должностными лицами готовность обеспечить "нормальную жизнь" для всех сербов, которые решат остаться в Хорватии, была уловкой, предназначенной для того, чтобы избежать критики со стороны международного сообщества.

Утверждения г-на Гранича в отношении того, что "хорватская этническая община подвергается "этнической чистке" в Союзной Республике Югославии, являются абсолютно неверными и злоумышленными. Союзная Республика Югославия как многонациональное государство, в котором более 30 процентов населения составляют представители национальных меньшинств, обеспечивает согласно своей конституции полное равенство всех своих граждан независимо от их национальности, религии или политической принадлежности в полном соответствии с надлежащими международными конвенциями, к которым присоединилась Югославия.

В конечном итоге, какими могут быть моральные устои режима, который явно продолжает свою политику геноцида против сербского народа, который 50 лет назад уничтожил 700 000 человек в концентрационных лагерях и который за последние четыре года убил и выгнал более полумиллиона сербов?

Я будут признателен за распространение настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 114с предварительной повестки дня и документа Совета Безопасности.

Драгомир ДЖЁКИЧ
Посол
Временный Поверенный в делах
